



MILLENNIUM
CHALLENGE CORPORATION
UNITED STATES OF AMERICA

العدد 1 / تشرين الأول 2012

النشرة الإخبارية لشركة تحدي الألفية

نشرة ربع سنوية



MILLENNIUM
CHALLENGE ACCOUNT - JORDAN
Partners in Development

أعزاءنا القراء،

يسعدني أن أشارككم العدد الأول من النشرة الإخبارية لشركة تحدي الألفية والتي سوف تصدر كل ثلاثة شهور لنلقي الضوء على آخر المستجدات والإنجازات الخاصة ببرنامج الألفية. إن اتفاقية المنحة التي يبلغ قيمتها 275 مليون دولار ولدة خمس سنوات تم توقيعها بين حكومة المملكة الأردنية الهاشمية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية من خلال مؤسسة تحدي الألفية في 25 تشرين الأول 2010 بهدف تقليل الفقر عبر تعزيز النمو الاقتصادي. أنشأت الحكومة الأردنية على إثرها وبعد فترة وجيزة شركة تحدي الألفية لإدارة وتنفيذ برنامج منحة تحدي الألفية في محافظة الزرقاء نظرا لأزديادها السكاني وظروفها الاقتصادية الصعبة إذ تتضمن المنحة إعادة تأهيل وتوسعة شبكات المياه والصرف الصحي وتوسعة محطة الخربة السمرا لتنقية المياه العادمة. وستقرأون في هذه النشرة الإخبارية المراحل الهامة التي حققتها شركة تحدي الألفية منذ دخول اتفاقية المنحة حيز التنفيذ في 13 كانون الأول 2011 والذي يعني بدء العد التنازلي لبرنامج المنحة ذو الخمس سنوات. وستستعرض النشرة إنجازات عديدة مثل التوقيع الأخير لاتفاقيات توسعة محطة الخربة السمرا لتنقية المياه العادمة وإحالة عقود إدارة مشروع شبكات الصرف الصحي وغيرها من الإنجازات العديدة. كما تستعرض النشرة الزيارة الأولى للرئيس التنفيذي لمؤسسة تحدي الألفية السيد دانيال يوهانس إلى الأردن حيث التقى العديد من مسؤولي الحكومة الأردنية ومثلي وأفراد المجتمع المحلي في محافظة الزرقاء.

نرجو أن تستمتعوا بهذه النشرة ونتطلع لإجابة أية من استفساراتكم وتعليقاتكم من خلال عنوان الشركة المذكور في هذه النشرة.

مع أطيب تحياتنا!



م. كمال الزعبي
المدير التنفيذي لشركة تحدي الألفية



نبذة عن مؤسسة تحدي الألفية
(The Millennium Challenge Corporation)

مؤسسة تحدي الألفية (www.mcc.gov) هي مؤسسة تابعة للحكومة الأمريكية تم تأسيسها عام 2004 لتقديم المساعدات للدول النامية. وتعتمد مبدأ أن هذه المساعدات تصبح أكثر فاعلية وفائدة عندما تساهم في تعزيز السياسات الاقتصادية والسياسية والإجتماعية التي تساعد على الحد من الفقر من خلال تحقيق النمو الاقتصادي.

نبذة عن شركة تحدي الألفية
(The Millennium Challenge Account-Jordan)

تم إنشاء شركة تحدي الألفية (www.mca-jordan.gov.jo) التي تملكها الحكومة الأردنية في شهر حزيران عام 2010 كشركة ذات مسؤولية محدودة من أجل إدارة وتنفيذ المنحة البالغة 275 مليون دولار أمريكي والمقدمة من مؤسسة تحدي الألفية التابعة لحكومة الولايات المتحدة الأمريكية. وقد تم تخصيص المنحة لتنفيذ العديد من مشاريع المياه والصرف الصحي في محافظة الزرقاء خلال فترة نفاذ اتفاقية المنحة والمحددة بخمس سنوات (2011-2016).

أعضاء مجلس الإدارة لشركة تحدي الألفية

يدير شركة تحدي الألفية مجلس إدارة يملك السلطة الكاملة في إدارة الشركة. ويتكون المجلس من هؤلاء الأعضاء السبع:

1. الرئيس / عطوفة أمين عام سلطة المياه م. فايز البطاينة
2. عطوفة أمين عام وزارة التخطيط والتعاون الدولي د. صالح الخرابشة
3. عطوفة أمين عام وزارة البيئة م. احمد القطارنه
4. عطوفة أمين عام وزارة الشؤون البلدية م. وليد العتوم
5. نائب الرئيس/رئيس الاتحاد النسائي الاردني العام السيدة نهى المعايطة
6. سعادة مندوب الصندوق الاردني الهاشمي للتنمية البشرية م. معتصم الحيارى
7. سعادة مندوب غرفة صناعة الزرقاء م. ثابت الور

تجدون في هذا العدد

الزيارة الأولى للرئيس
التنفيذي لمؤسسة
تحدي الألفية الأمريكية
صفحة 2

شركة تحدي الألفية
توقع اتفاقيات توسعة
محطة الخربة السمرا
لتنقية المياه العادمة
صفحة 3

إحالة عطاءات شبكات
الصرف الصحي
صفحة 4





الرئيس التنفيذي لمؤسسة حدي الألفية يزور الأردن

زار الرئيس التنفيذي لمؤسسة حدي الألفية السيد دانيال يوهانس المملكة الأردنية الهاشمية في ٦ و ٧ حزيران لمراجعة التقدم الحاصل في برنامج المنحة البالغ قيمتها ٢٧٥ مليون دولار والمقدمة من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية لتمويل مشاريع تأهيل وتوسعة شبكات المياه والصرف الصحي في محافظة الزرقاء وتوسعة محطة الخربة السمرا لتنقية المياه العادمة من خلال شركة حدي الألفية المملوكة بالكامل للحكومة الأردنية. وقد رافقه في الزيارة التي تعد الأولى له السيدة شيلا هيرلنج.

والتقى السيد يوهانس في زيارته العديد من كبار المسؤولين في الحكومة الأردنية كمعالي وزير التخطيط والتعاون الدولي د. جعفر حسان. ومعالي وزير المياه والري م. محمد النجار. كما التقى عطوفة محافظ الزرقاء السيد سامح المجالي ورؤساء بلديات الزرقاء والهاشمية والرصيفة إلى

المدينة المنورة في ١٠ من شهر ربيع الثاني ١٤٤١ هـ الموافق ٢٠٢٠ م.

بقيمة ٢٧٥ مليون دولار ولمدة خمس سنوات

منحة "خدي الألفية" تدخل حيز التنفيذ للحد من الفقر وتحفيز النمو الاقتصادي

خلال حفل أقيم في مركز الملك عبدالله الثاني الثقافي في مدينة الزرقاء في شهر كانون الأول من العام الفائت، تبادل معالي وزير المياه والري الأسبق المهندس موسى الجمعاني وسعادة السفير الأمريكي في الأردن السيد ستيوارت جونز الرسائل الرسمية بين البلدين الصديقين. معلنين دخول المنحة المقدمة من الولايات المتحدة الأمريكية إلى المملكة الأردنية الهاشمية حيز التنفيذ. وتبلغ قيمة المنحة التي تقدمها الحكومة الأمريكية من خلال مؤسسة خدي الألفية ٢٧٥. مليون دولار.

وقال المهندس الزعبي أن دخول اتفاقية المنحة حيز التنفيذ يعني بدء العد التنازلي لمشاريع المنحة والبالغة خمس سنوات. مؤكداً أن شركة خدي الألفية التي تفتخر بكونها تضم طاقماً من الخبراء والعاملين الأردنيين ملتزمة بالعمل الجاد جنباً إلى جنب مع الجهات المعنية وأهالي الزرقاء لتحقيق الحلول الاستراتيجية والنجاح المأمول من مشاريع المنحة.



خلال زيارة الرئيس التنفيذي لمؤسسة خدي الألفية الأمريكية

شركة خدي الألفية تعين شركة استشارية لمراقبة تنفيذ مشاريع شبكات المياه والصرف الصحي

شهد الرئيس التنفيذي لمؤسسة خدي الألفية الحكومية الأمريكية السيد دانيال يوهانس خلال زيارته إلى الأردن في ٦ حزيران توقيع اتفاقية بين شركة خدي الألفية وشركة "هايزن أند سوير" المتخصصة في مجال الاستشارات الهندسية بالتعاون مع الشركة المحلية دار العمران للإشراف ومتابعة بناء وتنفيذ مشاريع شبكات المياه والصرف الصحي في محافظة الزرقاء الممولة من مؤسسة خدي الألفية الأمريكية.



بتمويل من مؤسسة خدي الألفية الأمريكية وحت رعاية وزير الأشغال

شركة خدي الألفية تعقد ورشة حول مكافحة الفساد والتحاييل في المشاريع والعقود

حت رعاية معالي وزير الأشغال العامة والإسكان المهندس يحيى الكسبي، نظمت شركة خدي الألفية ورشة تدريب مكثفة لثلاثة أيام في شهر تموز بتمويل من مؤسسة خدي الألفية الأمريكية حول أساليب اكتشاف الفساد والتحاييل في العقود.

وحضر ورشة التدريب مدراء وموظفي شركة خدي الألفية، وأعضاء اللجنة المركزية للعطاءات. وممثلين عن دائرة العطاءات الحكومية التي هي وكيل العطاءات للشركة. وفريق من الدائرة المالية في سلطة المياه التي تمثل الوكيل المالي للشركة. وموظفين من وزارة المياه والري. وتناولت الورشة أساليب اكتشاف الفساد ومكافحة التحاييل لحماية العقود والمشاريع التي تنفذها شركة خدي الألفية ضمن المنحة البالغة ٢٧٥ مليون دولار الممولة من الحكومة الأمريكية من خلال مؤسسة خدي الألفية الأمريكية.



المشاريع

شركة خدي الألفية تتعاقد مع شركة استشارية للإشراف على توسعة محطة تنقية الخربة السمرا

ضمن مشروع توسعة محطة تنقية الخربة السمرا، أعلنت شركة خدي الألفية رسمياً خلال شهر حزيران ٢٠١٢ اختيارها لشركة "فيشتنر للمياه والنقل" الألمانية بالشراكة مع الشركة الاستشارية المحلية "إيكو كونسلت" لتصبح هي الجهة المشرفة والمراقبة لعملية تنفيذ المشروع.



بتمويل من مؤسسة خدي الألفية الأمريكية

انطلاق مشروع توسعة محطة الخربة السمرا لتنقية المياه العادمة بكلفة ١٨٤,٣ مليون دولار

وقع معالي وزير المياه والري المهندس محمد النجار نيابة عن الحكومة الأردنية اتفاقية توسعة محطة الخربة السمرا لتنقية المياه العادمة على نظام BOT (بناء/تشغيل/نقل ملكية) لمدة ٢٥ عاما مع شركة السمرا المكونة من ائتلاف شركات "سويرز إنفيرومنت" و"إنفلكو ديجرمونت" و"مورجانت جروب" بكلفة ١٨٤,٣ مليون دولار إلى جانب توقيع مجموعة اتفاقيات الغلق المالي للمشروع وذلك في ٧ حزيران ٢٠١٢.

وسيتم تمويل المشروع بشكل جزئي من قبل مؤسسة خدي الألفية، التابعة لحكومة الولايات المتحدة الأمريكية. حيث ستقدم المؤسسة ٩٣ مليون دولار وسيتم تمويل باقي كلفة المشروع من قبل شركة الخربة السمرا وائتلاف من البنوك المحلية.



شركة خدي الألفية تلغي عطاءات تنفيذ شبكة المياه في الزرقاء

رفضت شركة خدي الألفية جميع العروض المقدمة من الشركات المنافسة على عطاءات إعادة تأهيل شبكة المياه في محافظة الزرقاء والمولة من مؤسسة خدي الألفية الأمريكية. حيث أن العطاءات التي تم إلغاؤها رسمياً من خلال دائرة العطاءات الحكومية بصفتها وكيل الشركة للعطاءات والمشتريات جاء نتيجة لتجاوز أسعار العروض المقدمة عما هو مخصص لها في ميزانية المنحة.

شركة خدي الألفية توقع اتفاقيات تنفيذ مشروع الصرف الصحي بقيمة ٤١,٥ مليون دولار

وقعت شركة خدي الألفية اتفاقية تنفيذ مشروع إعادة تأهيل وتوسعة شبكة الصرف الصحي في محافظة الزرقاء مع الشركات المقاوله الفائزة وهي مؤسسة بوشة للمقاولات التي فازت بعطاءين من أصل ثلاثة قيمتهما الاجمالية حوالي (٢٨) مليون دولار. وائتلاف شركتي حيمور والعمرية التي فازت بالعطاء الثالث وقيمتها (١٣,٤) مليون دولار. ويعول على المشروع الذي سيتم المباشرة بأعماله الإنشائية عقب عطلة عيد الأضحى القادم توسيع الشبكة لخدمة مناطق جديدة وتوسيع الدائرة لتشمل البيوت غير المخدمه ضمن المناطق المخدمه وتأهيل الشبكات القائمة باضافة خطوط جديدة أو استبدال بعض الخطوط.

خلال توقيع الاتفاقية من اليمين إلى اليسار: مدير عام شركة حيمور السيد محمد قاسم حيمور المدير التنفيذي لشركة خدي الألفية م. كمال الزعبي، مدير مشروع الصرف الصحي لشركة خدي الألفية م. محمد عباينة، مدير مؤسسة بوشة م. عيسى بوشة

الجوانب البيئية والاجتماعية

ستعتمد شركة خدي الألفية أفضل الممارسات والمعايير العالمية في تطبيق الضوابط البيئية والاجتماعية في مشاريعها داخل محافظة الزرقاء. وستبقى تلك الإجراءات الاحترازية لحماية الصحة والسلامة العامة ضمن سلم أولويات الشركة خلال فترة الخمس سنوات من عمر برنامج المنحة. فسيلمس سكان الأحياء التي ستشهد أعمالاً إنشائية حرصاً كبيراً وتنظيماً مميّزاً من إدارة الشركة. فعلى سبيل المثال، سيتم إخطار سكان الحي فترة ٢٤ ساعة على الأقل قبيل المباشرة بالأشغال. وسيتم العمل بجد على تخفيض مستويات الضوضاء ضمن الحدود المسموحة. كما أن عدد وعمق الخنادق المحفورة سيكون محدوداً بينما يتم تأمينها للحفاظ على السلامة العامة كغطيتها أو ردمها. إلى جانب ذلك كله ولأول مرة في الأردن سيتم تطبيق سياسات منع الاتجار بالبشر وتراعي التكافؤ الاجتماعي بين الجنسين ولدى الفئات الأقل حظاً داخل محافظة الزرقاء.

خطة دمج النوع الاجتماعي

ضمن متطلبات مؤسسة خدي الألفية في مجال النوع الاجتماعي، طورت شركة خدي الألفية خطة لدمج جوانب النوع الاجتماعي في مشاريع الألفية حرصاً منها على الحد من تأثير الجنس، أو العمر، أو العامل الديموجرافي، أو أية أمور اجتماعية أخرى على مشاركة أي شخص بشكل فاعل في برنامج المنحة. وفتح المجال أمامه للمشاركة في الفرص السانحة. وعلاوة على ذلك كله رغبة الشركة في استفادة جميع أفراد المجتمع المحلي من برنامج منحة الألفية. وسيتم تطبيق خطة دمج النوع الاجتماعي خلال فترات برنامج المنحة بحيث تشمل ورش تدريب، وزيارات ميدانية، واجتماعات بلدية، وغيرها. يمكنكم الاطلاع على الخطة من خلال زيارة الموقع الالكتروني لشركة خدي الألفية: www.mca-jordan.gov.jo

خطة المتابعة والتقييم

نشرت شركة خدي الألفية بتاريخ ٦ آذار ٢٠١٢ خطة المتابعة والتقييم الهادفة إلى إدارة عمليات التقييم والمتابعة وإصدار التقارير لقياس النتائج المرجوة من برنامج المنحة. ويتم تطوير وتنفيذ هذه الخطة جنباً إلى جنب مع خطط العمل والمشتريات والعطاءات والخطة المالية. يمكنكم الاطلاع على الخطة من خلال زيارة الموقع الالكتروني لشركة خدي الألفية www.mca-jordan.gov.jo

لمزيد من المعلومات :



www.facebook.com/MCAJordan



www.twitter.com/MCAJordan

www.mca-jordan.gov.jo

البريد الالكتروني: squarashi@mca-jordan.gov.jo

ص.ب ١٤٣٧٠٥ عمان ١١٨١٤ الأردن

سفيان باسل قرشي

مدير الاتصال والعلاقات العامة

هاتف: ٩٦٢ ١ ٥٩٣ ١٣٣٩

فاكس: ٩٦٢ ١ ٥٩٣ ١٣٣٢